



COMUNE DI NAPOLI

La realizzazione delle stazioni dell'arte, affidata ad architetti di fama internazionale, ha permesso di riqualificare vaste aree del tessuto urbano. Con le nuove stazioni della metropolitana gli ambienti di transito, i cosiddetti "non luoghi" del pubblico trasporto, diventano scenografia di un'operazione culturale di vasto respiro che vede protagonisti i maggiori nomi dell'arte contemporanea.

Per garantire la tutela di questo patrimonio Metronapoli, Accademia di Belle Arti di Napoli e Metropolitana di Napoli curano la manutenzione e il restauro delle opere d'arte.

*The construction of the art stations by internationally-renowned architects has brought about the transformation of vast areas of the urban landscape.*

*The new metro stations have turned the transit areas, or "dead areas" of public transport, into the setting for an ambitious cultural project with the major names in contemporary art playing a starring role.*

*The Naples Metro is responsible, together with the Naples Academy of Fine Arts, for the upkeep and restoration of these works of art.*

### ● art station Line 1

coordinamento artistico / artistic coordinator  
Achille Bonito Oliva

- Piscinola ●
- Chiaiano ●
- Frullone ●
- Colli Aminei ●
- Policlinico ●
- Rione Alto ●**
- Montedonzelli ●
- Medaglie d'Oro ●
- Vanvitelli ●
- Quattro Giornate ●
- Salvator Rosa ●
- Materdei ●
- Museo ●
- Dante ●
- Toledo ●
- Università ●
- Garibaldi ●

# GARIBALDI

progetto / project

arch. **Dominique Perrault 2013**

La stazione Garibaldi del metrò porta la firma dell'architetto e urbanista francese Dominique Perrault, cui è stato affidato anche il restyling della piazza sovrastante. La stazione è strutturata come un unico, luminoso ambiente attraversato dagli spettacolari incroci delle scale mobili "sospese". La copertura in vetro trasparente consente alla luce naturale di arrivare fin quasi al piano banchina, a circa 40 metri di profondità. Gli interni sono fortemente caratterizzati dalla scelta dell'acciaio - satinato o lucidissimo e riflettente - cui fanno contrasto soltanto alcuni elementi in un brillante arancione.

*Dominique Perrault, the French architect and urban planner of Garibaldi station, was also entrusted with the redesign of the square above it. The structure is conceived as a single, bright space traversed by spectacular intersections of the "suspended" escalators. The transparent glass roof allows natural light to reach almost the platform level, about 40 feet deep. The interior is strongly influenced by the choice of steel - satin or shiny and reflective - which is contrasted only by some bright orange elements.*





## Michelangelo Pistoletto

(Biella, 1933)

Stazione 1 / Station 1, 2013

Stazione 2 / Station 2, 2013

serigrafia su acciaio inox supermirror / silk-screen print on stainless steel super mirror

Le due installazioni di Pistoletto, tra i protagonisti della scena artistica internazionale, sono collocate appena prima delle ultime rampe di scale verso i treni, una sul lato della banchina di arrivo, l'altra su quello della banchina in direzione Piscinola. Sui pannelli in acciaio specchiante sono serigrafate, a grandezza naturale, fotografie di passeggeri in attesa o in cammino. Le immagini statiche dell'arte e le mutevoli immagini riflesse dalla realtà si mescolano incessantemente nell'opera, che diventa così, come ha spiegato l'autore, "una porta che mette in comunicazione arte e vita".

The two installations by Pistoletto, one of the protagonists of the international art scene, are placed just before the last flights of stairs to the trains, one on the side of the arrival platform, the other on the platform towards Piscinola. On steel mirror panels you can see full size silkscreened images of passengers, waiting or walking. Static images of art and ever-changing reflections from reality coexist incessantly in this work, which thus becomes, as explained by the author, "a door connecting art and life".

piano intermedio  
mezzanine



Line 1  
metro art guide

NAPOLI

photo P. Avallone - courtesy M.N. Metropolitana di Napoli

  
metronapoli

  
MNT  
METROPOLITANA DI NAPOLI SpA

  
AnsaldoSTS  
Una Società Finmeccanica

GARIBOLDI